

# Erreichen Sie durch **UpRight** neue Höhen

**UpRight** wird  
stärker und stärker

- Eine komplette Produktlinie mit Arbeitshöhen bis zu 40m
- Eine neue Linie von artikulierten und teleskopierbaren Arbeitsbühnen sowie Batterie- und Geländeschern
- Globales Verkaufs- und Servicenetzwerk mit motivierten Partnern auch in Ihrer Nähe

Finden sie die richtige Maschine unter  
[www.upright.com](http://www.upright.com)



b o o m s | a n h ä n g e r | l i f t s | s c h e r e n



Kontaktieren Sie bitte zu allen Maschinen- und Ersatzteil- Angelegenheiten innerhalb Deutschlands unseren deutschen UpRight Master Distributor: Otto-Hahn-Str. 3 D-40699 Erkrath Telefon: +49 (0) 211 220490-0  
Telefax: +49 (0) 211 220490-11 info@power-lift.de www.power-lift.de

Die komplette Produktlinie sowie Ihren zuständigen UpRight Händler finden sie unter

[www.upright.com](http://www.upright.com)

**UpRight**  
POWERED ACCESS

# Neue Perspektiven

**Das Angebot an Personenliften ist groß, das Hersteller-Alphabet reicht von A wie Airo bis zu Z wie Zarges. Und auch dazwischen tummeln sich eine ganze Reihe von Anbietern. Doch der Reihe nach. Alexander Ochs hat sich auf dem Markt umgesehen.**



Am Anfang war das A – Airo, die Alp-Lifte und die Alp AG wären hier zu nennen. Während Airo im Herbst eine regelrechte Scherenbühnen-Offensive gestartet hat, bleibt bei den Personenliften alles beim Alten. Unverändert werden die kleine Micra 290 sowie die Modellreihen PK und VG angeboten. Mit Airo-Modellen handelt auch die Alp AG mit Sitz im schweizerischen Winterthur. Und, der Name verrät es, mit Alp-Liften.



**Beleuchtungseinsatz für den Haulotte QuickUp 12**



**Ein Alp-Lift von Böcker**



Diese stammen aus dem Hause Böcker. Neu ist hier schon mal, dass die drei Böcker-Unternehmen – Vorname Albert, Robert und Steinweg, Nachname jeweils Böcker – nunmehr auf ein „Markendach“ setzen. „Durch den neuen Namen Böcker - The Lifting Group sind wir in der Lage, sowohl im nationalen als auch im internationalen Wettbewerb zu bestehen. Dieser Wandel geschieht unter dem neuen Motto: ‚Eine Marke, ein Team, eine Zielsetzung‘

und eröffnet Böcker völlig neue Perspektiven“, ist der Kran- und Aufzugshersteller überzeugt. Apropos Marke: Unter der Marke Alp-Lift bietet das Unternehmen laut eigener Aussage eine Vielzahl von einfachen und ausgereiften Systemen der Hebetchnik. Die Personenlifte heben mit ihrer maximalen Nutzlast von 140 Kilogramm eine Person in eine Höhe von bis zu 14 Metern. Alp-Lifte geben sich leicht, schmal, kompakt: Ihre

Transportbreite liegt bei 77 Zentimetern, die Durchfahrthöhe bei 1,98 Meter, sodass diese „Pusharounds“ auch in geschlossenen Gebäuden rangieren können. So kann ein Lift von nur einer Person verladen, transportiert und aufgebaut werden. Selbiges gilt für den zuletzt eingeführten Kinolift.

Auch bei Braviisol geht es um kompakte Dimensionen. Das italienische Unternehmen dürfte den inoffiziellen Weltrekord im Fertigen des schmalsten Personenliftes innehaben. Winzige 45 Zentimeter misst der Schmalhans unter den „Lui“s in der Breite, der Lui Slim. Seine breiteren Brüder Lui 400 und 900 bieten Arbeitshöhen von sechs bis neun Meter und sind 0,78 und 1,08 Meter breit. Etwas niedriger angesiedelt ist der „Klassiker“ Leonardo mit seinen knapp fünf Metern Arbeitshöhe. Und diese ist auch mit Höchstbelastung von 180 Kilo voll befahrbar. ▶▶



**Kulis Dauerbrenner KBE5, einer von 14000**

**Genies GR 20**



« **C** Der dritte Buchstabe im Alphabet steht für gleich drei Hersteller. Einmal die französische Comabi, seit 1999 zu Zarges gehörend (siehe weiter unten); des Weiteren für Copma aus Italien und zuletzt für Crown.



Braviisol zeigt seine Leonardos in Las Vegas

### Gefährt als Gefährte

Crown bietet in puncto Personenlifte ein so genanntes „Multifunktionsfahrzeug“ namens Wave an. Es tritt an gegen den Allzeitklassiker Leiter, aber auch gegen die Sackkarre. Insbesondere für Lagerhäuser oder für Reparaturen empfiehlt sich dieses Gefährt als Gefährte, denn es weist die Besonderheit auf, dass er mit zwei „Ladeflächen“ ausgestattet ist. Die obere Ladeplattform verfügt über 90 Kilo Kapazität, die untere Ladeplatte verfügt über 115 Kilo Tragfähigkeit. Doppelte Plattform, doppelte Auswahl – den Wave gibt es in zwei Ausführungen, als WAV 50-84 und 50-118. WAV steht hier für Work Assist Vehicle.

Der Hersteller gibt eine Greifhöhe von 4,1 beziehungsweise fünf Metern für die Modelle an.

Und was hat der Ladekranhersteller Copma mit Personenliften zu tun? Nichts. Oder so gut wie nichts – außer dass der Steward, eine von Walter Aldini entworfene selbstfahrende Minische-nenbühne mit vier Meter Arbeitshöhe, über Copma vertrieben wird. Für niedrige Arbeitshöhen eine interessante Alternative zu den klassischen mastgeführten Personenliften. Seine Premiere erlebte die Minischere auf der bauma 2007.

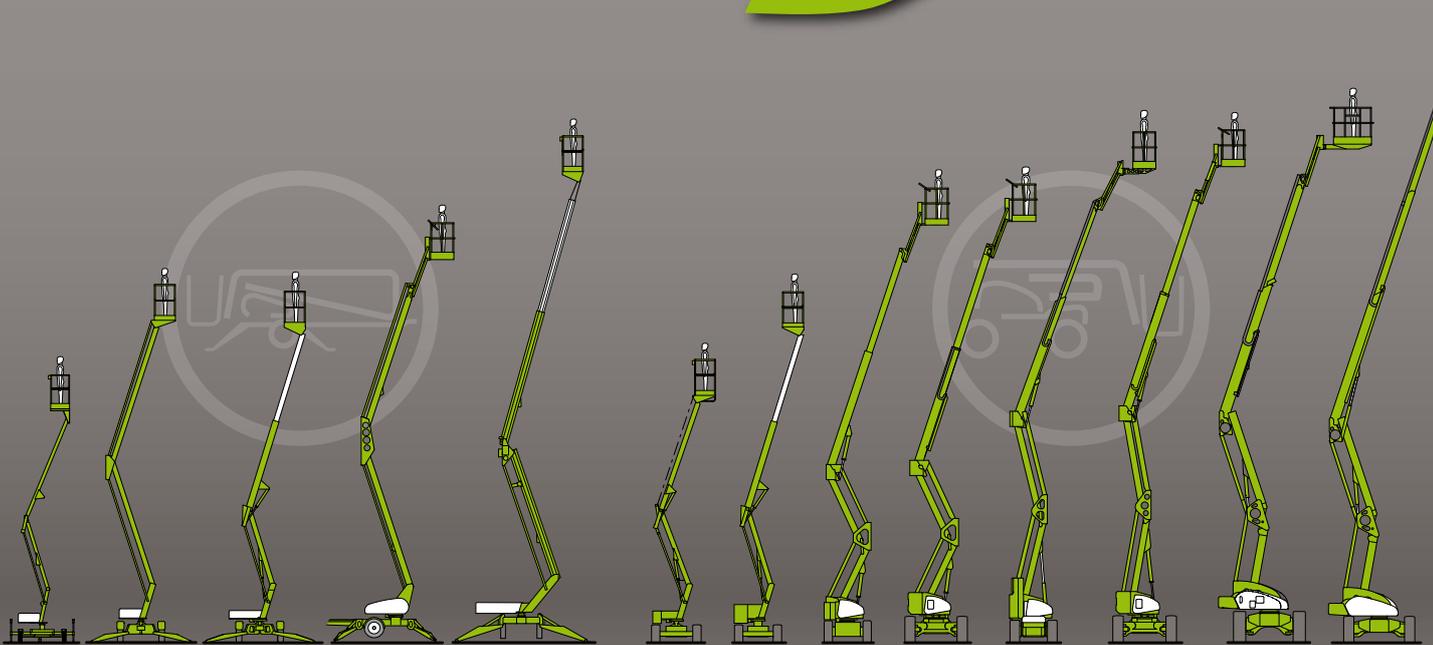


Unverändert zu haben ist Manitou 80 VJR



Auf Vögel hat sich der Lehmann Zugangstechnik spezialisiert, zumindest wenn es um die Namensgebung der Produkte geht. Vom Albatros über den Bussard bis hin zum Sperber – und eben dem Emu. Die Emus sind eine Familie und Gattung flugunfähiger Laufvögel aus Australien und bei Lehmann auch eine fünfköpfige Produktfamilie, bestehend aus ►►

# nifty lif



Anhängerbühnen • Selbstfahrer • Self Drive •

◀ den Mitgliedern ST-K 803, 1003, 1204, 1205 sowie dem Emu 750 XXL. Erfinder Rainer Lehmann schwärmt vor allem von den „weltweit einmaligen Leistungsdaten“ der STK 1205 in der Kombination von Spur (98 Zentimeter) und Reichweite (5,15 Meter). „Unerreicht!“, frohlockt der Geschäftsführer. Ungewöhnlich auch sein XXL: Am teleskopischen Mast befindet sich eine ausfahrbare Plattform (mit 7,5 Meter Arbeitshöhe), wie man sie von Scherenbühnen kennt. Obendrein ist sie um fast 360 Grad schwenkbar. Bei beiden Varianten ist ein größeres Modell in Planung, zum einen ein Emu ST-K 1400, zum anderen ein Emu ST-XXL 950.



schern – kommt Kunze mittlerweile. Letzter Neuzugang ist der PK 60 – eine kompakte, wendige Bühne mit sechs Metern Arbeitshöhe. Für vielseitige Einsetzbarkeit sollen die Abmessungen von 0,78 x 1,285 x 1,69 Meter sowie das Eigengewicht von 330 Kilo sorgen. Diese Bühne kann mit oder ohne Stabilisatoren eingesetzt werden und wird von einer Batterie angetrieben.



Mit zwei

Produktreihen kann Genie in Sachen Personenlifte aufwarten. Zum einen die Selbstfahrer-Fraktion, die batteriebetriebenen Runabouts im Arbeitshöhenbereich von 5,5 bis acht Meter. Der GR-20 kommt auf eine Kapazität von 159 Kilogramm. Die beiden Kleineren, GR-12 und GR-15, schaffen 227 Kilogramm. Unter dem Label AWP – für Aerial Work Platform – laufen die herstellereitig so bezeichneten Personenlifte. Diese drei Modelle, AWP 20, 25 und 30, zeichnen sich durch ihr schmales Fahrgestell ▶▶



Um den hiesigen Vertrieb der Lifte von Farone aus Italien kümmert sich die Kunze GmbH. Auf ein halbes Dutzend solcher „Pharaonen“ – eigentlich ägyptischen Herr-

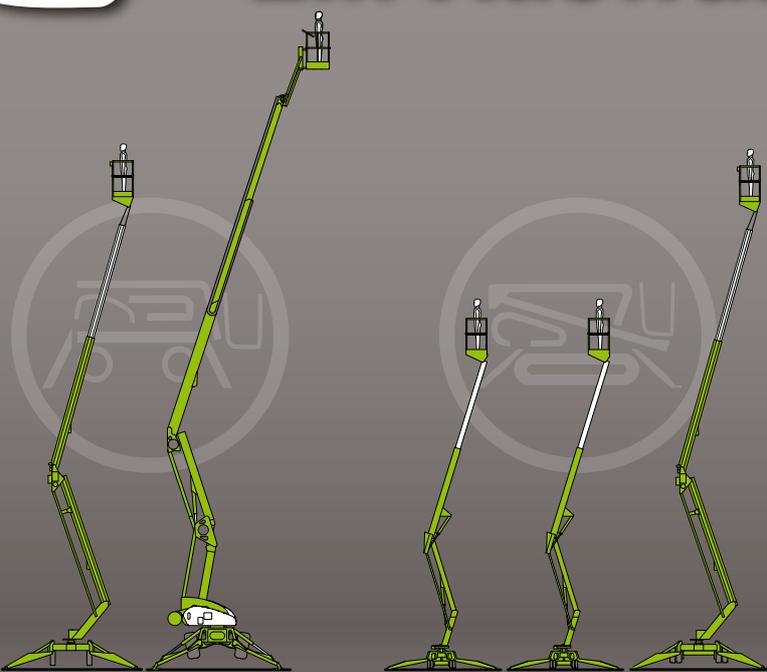
# Ein Auswahl für alle Fälle

Die breite Palette von **Niftylift** Arbeitsbühnen bietet innovative technische Lösungen und beeindruckende Leistungen. Leicht zu bedienen, wartungsfreundlich und kundenfreundlich. Unschlagbar im Nutzen, Sicherheit und Zuverlässigkeit. Was auch immer Ihr Fall ist, **Niftylift** hat die Auswahl.

**niftylift.com**

Fingle Drive, Stonebridge, Milton Keynes, MK13 0ER.  
Tel.: +44 (0)1908 223456 Fax.: +44 (0)1908 312733  
email: sales@niftylift.com / info@niftylift.com

## Raupenarbeitsbühnen



# Bühnensuch-Alarm in der Feuerwache

**H**inzu kam, dass der Boden des Schachtes nur eine Tragfähigkeit von 500 Kilogramm pro Quadratmeter aufweist und die Eingangstür gerade einmal 100 x 210 Zentimeter misst.

Das Organisationsteam der Gebäudereinigungsfirma startete nun eine umfangreiche Recherche: Leitern und Rollgerüste schieden aufgrund der notwendigen Arbeitshöhe aus, der Aufbau eines stationären Gerüsts wäre teuer und würde den Bereich für mehrere Tage blockieren. Kurzum: eine Arbeitsbühne sollte die Lösung bringen.

Drei Arbeitsbühnenvermieter besichtigten nun den Einsatzort – und mussten passen. Ihre Maschinen waren zu schwer, zu breit, verfügten über eine zu geringe Arbeitshöhe oder passten nicht durch die schmale Eingangstür. Fazit: Ein Anbieter mit einer großen Auswahl an Spezial- und Nischengeräten musste her.

Die Gerken Arbeitsbühnenvermietung bot schließlich

**Die Architektur der Essener Feuerwache stellte die Gebäudereiniger vor eine echte Herausforderung: Die Fenster eines schmalen Lichtschachts mussten geputzt werden – und zwar in 14,5 Meter Höhe. Kein leichtes Unterfangen, wie sich herausstellte. Kran & Bühne berichtet.**



Beengte Aufstellbasis...



...für Arbeiten in der Höhe

das passende Gerät. Nach der Besichtigung vor Ort stand fest: Ein Senkrechtlift Vectur UL 48 ist das passende Gerät für den Einsatz; 16,6 Meter hoch, 530 Kilogramm schwer und im Transportzustand klein genug, um durch die schmale Tür zu passen.

Der Rest war Routine und der Einsatz konnte nach anderthalb Stunden beendet werden.

K&B

« von nur 56 Zentimeter aus. Die Breite der insgesamt fünf AWP's liegt bei 74 Zentimeter. Zudem sind sie sowohl innen als auch außen einsetzbar.



Gut am Markt etabliert hat der französische Hersteller Haulotte seine Personenlifte wie die zuletzt eingeführte Mastbühne Star 10 und die aus derselben Baureihe stammenden



JLGs ungewöhnliche Bedienung: mit dem Akkuschauber

„Stars“ 6, 8, 9, 11 und 12. Parallel stehen noch die Quick-Up-Modelle bereit, Pusharound-Lifte im Bereich von sieben bis 14 Meter Arbeitshöhe.



Eine interessante Neuheit, die viele Besucher begeistert hat, hat JLG jetzt auf der Conexpo in Las Vegas vorgestellt, den „Hub-Bohrer“ oder „Hebe-Halter“; den Liftpod. Dieser Pusharound tritt direkt gegen den ärgsten, alteingesessenen Konkurrenten Leiter an und richtet sich vor allem an Handwerker oder auch Heimwerker. Einfach den Akkuschauber nehmen, in den Liftpod stecken und hoch geht's. In 30 Sekunden ist der Liftpod nach dem Transport zusammengebaut. Eine Halterung, die auch



**BRAVI**  
new working solutions



**STRESS?!?**

**.....NO STRESS!**



**Leonardo**  
the Italian genius



MOSCA+CO, 2007

BRAVIISOL divisione meccanica srl  
S.S. Adriatica, 16 Km 314,600 - 60022 Castelfidardo (AN) Italy  
tel. +39.071.7819090 - fax +39.071.7819355  
www.braviisol.com - e-mail: info@braviisol.com

## Composite-Lagerbuchsen

✓ Wartungsfrei

✓ Hochbelastbar

✓ Langlebig



**Durobearing**

SAVER Deutschland GmbH  
Tel: +49 - (0)2422 5023 - 0  
www.saver-deutschland.de  
e-mail: salesd@savercompositi.com

## HUBARBEITSBÜHNEN / KRANE

Marktübersicht – Preise – Bewertung

www.lectura.de



erfolgreich verhandeln –  
sicher und gut entscheiden!



**LECTURA**  
Fachverlag

**BEYER**

**www.beyer-mietservice.de**

Gewerbepark Rother Str.1  
D-57539 Roth-Heckenhof

Tel. 0 26 82 / 10 20  
Fax 0 26 82 / 6 75 29

info@beyer-mietservice.de

bundesweite Miethotline  
**0180 5 / 92 99 70\***

\*nur 14 cent/min. aus dem dt. Festnetz

Ihr Partner für: Bau, Handwerk, Industrie, Kommunen und Vermieter

**750 VERSCHIEDENE MIETGERÄTE ZUR AUSWAHL**

Hauptdepot Rhein-Main  
Auf dem Hessel 12  
D-63526 Erlensee

Tel. 0 61 83 / 92 99 7-0  
Fax 0 61 83 / 92 99 7-10

rhein-main@beyer-mietservice.de



■ Arbeitsbühnen ■ Teleskopstapler ■ Minikrane ■ Stapler ■ Baumaschinen ■ Forstgeräte

• www.arbeitsbuehnen-miete.eu • www.teleskopstapler-mieten.de • www.minikran-mieten.de • www.baumaschinen-mieten.com • www.holzhaecksler-mieten.de •

*Get Lifted*



**Mit Feingefühl  
für rauhes  
Terrain**

[www.dinolift.com](http://www.dinolift.com)

**DINO Lift®**

# ARBEITEN AUF HÖCHSTEM NIVEAU MIT ARBEITSBÜHNEN VON **H.A.B.**

**TELESKOP-BÜHNEN**  
**SCHEREN-BÜHNEN**  
**LANGE LEBENSDAUER**  
**HOHE STABILITÄT**  
**BESTE MANÖVRIERFÄHIGKEIT**

Lösungen für alle Bereiche und Wünsche.  
Wir sind Ihr zuverlässiger Lieferant und Servicepartner

Nutzen Sie das volle HAB-Programm über Neu- und Gebrauchsmaschinenkauf bis hin zur UVV-Prüfung, Wartung, Reparatur und Ersatzteile. Für Sonderwünsche haben wir immer ein offenes Ohr. Fordern Sie uns! Wir ergänzen unser eigenes Arbeitsbühnen-Angebot mit Maschinen von MEC und Omme. Auch Gebrauchtbühnen und Ersatzteile für fast alle Arbeitsbühnen erhalten Sie bei uns.



H.A.B. Service Center GmbH  
Heidigstrasse 17 • 76709 D-Kronau  
Telefon: +49 (0) 72 53 / 94 01-0  
Telefax: +49 (0) 72 53 / 94 01-16  
[www.hab-hubarbeitsbuehnen.de](http://www.hab-hubarbeitsbuehnen.de)  
[service@hab-hubarbeitsbuehnen.de](mailto:service@hab-hubarbeitsbuehnen.de)

« als Ablage für Werkzeug und Ähnliches dient, sorgt für zusätzliche Sicherheit. Wann diese Neuheit auf den europäischen Markt kommt, ist noch ungewiss. „Das CE-Zeichen fehlt noch. In etwa einem halben Jahr dürfte es soweit sein“, schätzt Walter Van Winckel, Kaufmännischer Direktor bei JLG International. Des Weiteren hält JLG eine sehr große Palette an Senkrechtliften bereit – von den Toucan-Selbstfahrern über die verschiebbaren PM und Access Master bis hin zum zuletzt eingeführten ES 1230, der von der Nomenklatur in die Scherenkategorie einsortiert wurde; aufgrund der Technik.



Zarges Turbo F9

Inneneinsatz konzipiert ist, lässt sich die größere Bühne innen und außen einsetzen.

Von Michaelis bekannt ist das elektro-hydraulisch angetriebene Hubmobil; eine Bühne, die senkrecht teleskopiert und zusätzlich mit einer verfahrbaren Plattform ausgerüstet werden kann. Diese MH-Reihe bietet Arbeitshöhen von fünf bis sieben Meter, 250 Kilogramm Tragfähigkeit und Breiten ab 77 Zentimeter. Darüber hinaus steht die Typenreihe MTG zur Verfügung, selbstfahrende Gelenkteleskopbühnen mit um 180 Grad schwenkbarem Gelenkarm. Die Standsicherheit während der Schwenkfunktion wird durch Ausfahren elektro-hydraulisch arbeitender Abstützungen garantiert. Sieben bis elf Meter Arbeitshöhe sind hier drin. Endlosschwenkbereich hält die Baureihe MTG S parat, mit vergleichbaren Leistungsdaten.

**K**

Unter dem Buchstaben K ist neben Kunze die Firma Kuli Hebezeuge zu finden. Den Kuli-Lift gibt es in zwei Ausführungen: als selbstfahrende, batteriebetriebene oder handverfahrbare Bühne, jeweils konzipiert für den Inneneinsatz. So will sich der Kuli-Lift KB/KBE 5 empfehlen für Wartungszwecke, Beschickung und Entnahme von Artikeln aus Regalsystemen. Eine Ablage an der Plattform erleichtert dies. An Arbeitshöhe bietet der Kuli-Lift rund fünf Meter und eine Korblast von 150 Kilo. Von den Kuli-Allzweckbühnen, wie sie der Hersteller nennt, insgesamt sind mittlerweile „weltweit mehr als 14000 Einheiten in Industriebetrieben, Behörden, Kraftwerken und öffentlich-rechtlichen Anstalten im Einsatz“.

**M**

Lang am etabliert sind die elektrisch betriebenen Vertikallifte von Manitou. Sie hören auf den Namen 80 VJR und 105 VJR und steuern Arbeitshöhen an im Bereich von knapp acht bis gut zehn Meter. Ihre Reichweite liegt bei 3,3 Meter. Sie nehmen maximal 200 Kilo auf, bringen selbst aber 2400 und 3280 Kilogramm auf die Waage. Knapp unterschreiten die Abmaße die Ein- und Zwei-Meter-Marke: die Breite beträgt 0,99 Meter, die Höhe 1,99 Meter. Während die kleinere nur für den



Der TM12 von Upright

**P**

Bei PB Lifttechnik firmieren die hier unter der Kategorie Personenlifte zusammenfassten Maschinen unter „Senkrecht-Teleskopbühnen“. Die kleineren Modelle PB 65 und 75 bringen etwa eine Tonne auf die Waage und liefern Arbeitshöhen von 6,5 und 7,5 Meter. Das größte PB-Gerät in dieser Klasse, die PB 85, gewährt 8,5 Meter. Optional ist eine Plattformverschiebung erhältlich, der 70 zusätzliche Zentimeter bietet.

**U**



Kunzes PK 60

Auch Upright kommt mit Pusharounds und Selbstfahrern daher. Erstere sind am Markt bewährt – vom UL 25 über den UL 32 bis hin zu den großen UL 40 und 46, allesamt Indoor-Spezialisten für Arbeitshöhen zwischen zehn und 14 Meter. An Mastliften stehen die TM12 sowie die beiden MB20N und MB26 parat. Sie decken den Bereich sechs bis zehn Meter

Arbeitshöhe ab. Ist die TM12 kompakt und leicht (776 Kilogramm), so sind die MB-Modelle mit über zweieinhalb Tonnen zwar deutlich schwerer, bieten dafür allerdings eine Reichweite von 2,6 beziehungsweise drei Meter.

**Z**

Vor wenigen Jahren hat Zarges aus dem oberbayerischen Weilheim eine Produktoffensive in Sachen Steigtechnik gestartet und die Produktlinien Z 600\_500 und Z300\_200 eingeführt. Ebenso im Angebot sind die Turbo-Modelle. **K&B**